

ABONNEMENT
 Par an... 3.00
 Pour six mois... 1.50
 Pour quatre mois... 1.00
 Edition hebdomadaire... 21.00
 Administration et Rédaction,
 224, Rue Brock.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES
 Première insertion, par ligne... 50.00
 Tous les jours... 6.00
 Trois fois par semaine... 6.00
 Une fois la semaine... 6.00
 Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 50
 La Société de Publication,
 PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 5 Février 1887

LE COMTÉ D'OTTAWA

M. Camille Papineau a consenti à se porter candidat dans ce comté contre M. Alonzo Wright. M. Papineau sait qu'il court à une défaite certaine mais c'est un sacrifice qu'il fait pour son parti afin qu'il n'y ait pas trop d'élections par acclamation du côté des conservateurs le 15 courant.

Instruit par l'expérience de la dernière lutte dans le comté d'Ottawa, M. Papineau sait que Riel n'y est pas populaire. Aussi se garde-t-il bien de mentionner son nom dans son programme. Ça n'est pas brave et ça ne lui portera certainement pas bonheur, car s'il se garde de parler lui-même de Riel, les orateurs qui l'appuieront ne tiendront pas la même réserve, et l'effet sera le même, c'est-à-dire que ceux dont M. Papineau veut ménager les susceptibilités voteront tout de même contre lui comme ils ont voté contre M. Rochon.

M. Papineau dit qu'il suivra M. Blake envers et contre tout. Mais dans l'éloge qu'il en fait, M. Papineau laisse sortir le chat du sac, lorsqu'il se dit en faveur d'une protection commerciale modérée, ce qui veut dire en langage libéral, la politique du libre échange, telle que la veut MM. M. B. MacKenzie, Cartwright, Paterson, et autres étoiles libérales.

Or la politique du libre échange ou protection commerciale modérée, le peuple sait aujourd'hui que cela signifie la ruine de nos manufactures, l'avantage donné aux fabricants américains sur ceux du Canada, la dépression commerciale, et les gages à cinquante cents par jour, comme en 1874-1875, alors que le peuple était obligé d'aller manger aux soupes kitchen.

Ce n'est pas une perspective assez encourageante pour engager les électeurs à voter contre M. Alonzo Wright le bienfaiteur du grand et beau comté d'Ottawa.

LEUR SINCÉRITÉ

Les organes rouges sont toujours pleins de sincérité dans leurs comptes rendus; ainsi, pour n'en citer qu'un exemple il suffit de lire les deux feuilles libérales anglaise et française le *Free Press*, dont le mensonge est l'arme favorite et son digne congénère l'*Alliance* de Hull.

A tout seigneur, tout honneur, commençons par le *Free Press*. Dans son édition d'hier, parlant de l'assemblée conservatrice tenue à la salle G. Avey, rue York, il dit, après avoir nommé les messieurs qui ont adressé la parole:

"Il n'y eut rien de nouveau dans les discours prononcés par les différents orateurs qui se contentèrent de faire des éloges à Sir John Macdonald et de jurer fidélité éternelle au parti conservateur."

Si l'on jette un coup d'œil sur la deuxième page du même journal, que voit-on? Un compte rendu de plus d'une colonne d'une assemblée tenue en faveur de MM. St. Jean et McIntyre. Croit-on qu'on a changé la tactique à cette assemblée? Est-ce que les orateurs libéraux ont parlé en faveur du parti conservateur par exemple; oh non! Tous se sont plu à chanter les louanges du gouvernement Mackenzie qui n'a pas su faire autre chose durant les cinq ans qu'il a été au pouvoir, que d'amener la ruine et la banqueroute dans le pays, de faire fermer les

manufactures, et de faire travailler les ouvriers pour le prix de 50 centimes par jour, heureux même quand ils pouvaient obtenir ce prix minime.

Les conservateurs font la louange de sir John et ils ont raison; le peuple sait se rappeler ses bienfaits; il sait que c'est grâce à sir John s'ils ont vu renaître la prospérité dans le pays, s'ils ont été témoins de la construction du chemin de fer du Pacifique, l'un des plus grands événements du XIXe siècle, et tant d'autres choses qui ont été faites et qui sont toutes à l'avantage du pays.

Les libéraux ont à crier, ils n'empêcheront pas le peuple de reconnaître celui qui a tant fait pour leur bien être depuis qu'il a en mains les rênes du pouvoir. Et d'un.

L'*Alliance* d'hier publie aussi un compte-rendu fantaisiste de l'assemblée des conservateurs aux Chaudières. Du commencement à la fin ce compte rendu n'est qu'un tissu de mensonges et de phrases dignes de celui qui tient la plume dans l'office de l'*Alliance*. Ce journal, ou plutôt ses inspirateurs s'apercevant de la popularité toujours grandissante des candidats pour la ville d'Ottawa, MM. Perley et Robillard, cherchent à leur nuire en débitant sur leur compte des injures gratuites qu'il suffit de voir dans l'*Alliance* pour n'en pas croire un seul mot.

Nos lecteurs pourront juger par les quelques extraits suivants de cette prose malsaine quels sont les moyens employés par nos adversaires pour essayer de capter la confiance du peuple qu'ils n'ont jamais eue et qu'ils n'auront jamais, assurément:

"M. Robillard a gesticulé à son goût; il a bavé à droite et à gauche, car les paroles de salive don étaient constellées son habit provenu qui l'orateur n'est pas menacé de la dyspepsie; les éléments néces saires à une bonne digestion, bien secondée par une mastication géante, abondent chez ce bipède rustique."

Il s'en est donné à cœur-joie, mercredi soir; il a vomis sa bile sur les nationaux et a exoré Sir John du bâne que la nation lui faisait d'avoir cédé aux orangistes et d'avoir sacrifié Riel à leur haine et à leur fanatisme.

Il est toujours surprenant de voir que des électeurs soient assez patients pour écouter pérorer ce rustre grossier. M. Robillard est un fort à bras, aussi ne se cache-t-il pas de le faire savoir en circons tances opportunes, ou inopportunes; il se targue d'avoir les muscles vigoureux."

C'est à peu près ce que les écrivains de l'*Alliance* trouvent de plus grave à reprocher à M. Robillard. On conviendra que ce n'est pas par des grossièretés de ce genre venant surtout de la part d'un journal dont la véracité est bien connue, qu'on empêchera les électeurs intelligents de donner leur franc et loyal support à M. Robillard qui sera élu le 22 février prochain par une majorité qui aura droit de surprendre les gens du *Free Press*, de l'*Alliance* et de tous leurs compères.

NOTES POLITIQUES

De la Presse: "M. Tassé a tenu hier après midi, à Saint Isidore, une assemblée à laquelle assistaient presque tous les électeurs de cette paroisse."

M. Tassé a exposé les questions politiques dans un brillant discours qui a produit une profonde impression, même parmi les partisans de M. Doyon.

M. Charland parla ensuite, et il fit valoir avec tout le talent, l'habileté et la force de raisonnement qu'on lui connaît, les raisons qui militaient en faveur de M. Tassé. Les fréquents applaudissements qui accueillirent ses paroles sont une

preuve de la popularité dont jouit M. Tassé. M. Sackes, de Caughnawaga, fit un chaleureux appel en faveur de M. Tassé.

M. Doyon est arrivé tard à l'assemblée et M. Tassé lui offrit de continuer la discussion dans la soirée, mais M. Doyon a refusé, disant qu'il n'était pas prêt. Les amis de M. Doyon ont été désappointés en le voyant refuser de discuter.

Il n'était pas prêt à faire le coup de feu, contrairement à ce qu'il avait dit dès le commencement de la lutte électorale, quand il déclarait que sa carabine était toujours prête à faire feu. Son excellente carabine ne suffisait plus hier soir, il attend maintenant les gros canons du parti libéral. Mais ce qui est malheureux, c'est que M. Doyon trouve des ennemis jusque dans les rangs de sa propre armée; car un grand nombre de libéraux ne l'acceptent pas comme candidat. On sait d'avance ce qui adviendra de la lutte, qui sera on ne peut plus défavorable à M. Doyon."

BRIC-V-BRAC

Les cotes de... Si je me rappelle la vie (Suite) bien, nous en avons fini avec les sept péchés capitaux, ces périculeux côtés de la vie, et nous levions, ce soir, parler d'autre chose; du rêve, entre autres.

Allons-y donc gaiement, bien que j'ai du chagrin à en nourrir.

Rêve signifie songe, et vice versa. Les deux veulent dire, en sens propre ou métaphorique: une galo pade de l'esprit la bride sur le cou ou bien encore: une prétentaine de la tête.

Que nous en soyons bercés soit en dormis, soit éveillés, le rêve est chimérique puisque toujours; et dans les deux cas il repose ou i fatigue, et le corps et l'esprit, suivant que la chimère qu'il caresse est louce ou cruelle.

Vous le savez? Il n'y a rien d'im possible; et le vrai, ici bas, se ren contre souvent dans ce qui paraît stupide et bête, de même que les grandes fortunes se rencontrent... vous savez chez qui?

Le rêve, ça peut être: le berceau du bonheur ou mi-ux, le bonheur bercé; le hamac de l'espérance, le panier des illusions et des soucis, le sac des déceptions et des déboires, le coin où jouent les ris et les jeux, etc. C'est tout ce qui dort au de dans de soi-même: la force et la faiblesse, la pureté et l'impureté, le travail et l'oisiveté, la haine et l'amour; le bas de l'échelle et l'haui; ce qui se vautre et ce qui marche, ce qui marche et ce qui plane. Tous les vices et toutes les vertus.

Somme toute, le rêve, c'est l'enfer presque toujours; le purgatoire, souvent et le ciel, rarement.

Le lis dans l'Histoire Abrégée de l'Ancien Testament, livre dans le quel j'ai appris à lire, ce qui suit à propos des songes:

"Dans les premiers temps, Dieu se servait quelque fois des songes, pour instruire les hommes et pour leur faire connaître ses volontés: maintenant qu'il a cessé de nous parler en cette manière, et qu'il nous instruit par les Saintes Ecritures et par la voix de son église, ce serait ordinairement vouloir se tromper soi-même et tomber dans la superstition, que d'ajouter foi aux songes qui nous surviennent."

N'empêche—soit dit avec tout le respect possible pour notre saint-mère l'Eglise,—n'empêche qu'il nous reste quelque chose de la manière qu'on interprétait les songes dans les premiers temps. On ne déshabitué pas comme cela tout d'un coup le genre humain d'une coutume, bonne ou mauvaise.

C'est ancré chez tous les êtres de la création: un songe mauvais effraie et fatigue, et un bon réjouit et repose.

Un songe bête humilie et enrage.

Si vous rêvez au diable, cela vous donne une crainte salutaire de l'enfer; il n'y a pas de mal à cela, au contraire. Et vous vous réveillez, le matin, très fatigué d'avoir combattu toute une nuit avec l'ange des ténébères, et si vous êtes catholique, il vous vient un désir vague d'aller à confesse.

Si vous avez rêvé du ciel et de sa musique enchantée, cela vous réjouit, au matin, à votre réveil; vous vous sentez gai tout

le jour de ce rêve béni, et si par hasard vous êtes chef de bureau—pardonnons, je ne le suis point—vous ne songez pas à gourmander vos employés, à vous mettre en colère contre eux.

Encore: si vous rêvez que vous brûlez douloureusement dans les flammes du purgatoire, vous vous réveillez, en sursaut, naturellement, lorsque la douleur rêvée devient trop vive et vous dites comme je me suis dit souvent: "Malgré tout, je ferai mon temps, à bas, comme un homme", ou bien vous vous empressez de gagner des indulgences soit partielles, soit plénières, selon vos dispositions.

Ces rêves et beaucoup d'autres du même genre, quoiqu'étranges, n'ont rien d'humiliant; ils ne sont après tout que le reflet de nos actes antérieurs et de nos croyances; ils se raisonnent aisément. Mais parlez-moi de ces rêves qui, pendant que le corps repose tranquillement dans un bon lit, transportent l'esprit dans des endroits où il n'avait jamais songé à aller; des endroits où,—débarrassé de son enveloppe terrestre pourtant—il se comporte comme un vrai fou.

WALTER GLECH.
(A continuer)

Terrible Accident

29 personnes tuées et 30 blessées

Deux chars du train du Vermont Central, le char salon et le char d'ortoir, parti de Boston, hier soir, avec un grand nombre d'excursionnistes pour le carnaval sont tombés dans un bas d'un pont près de White River Junction.

Le feu a pris dans les deux chars. On retire maintenant les morts et les blessés. On compte 27 morts et 30 blessés.

ECHOS DE HULL

Le cercle dramatique littéraire Canadien de Papineauville a donné une séance le 30 janvier à l'Hôtel de Ville. Le drame intitulé: "Pros crit" a eu un grand succès. La musique a été bien belle. Le Dr Smith, d'Ottawa, autrefois du cercle s'y était rendu pour la circonstance, et exécuta plusieurs jolis morceaux sur l'orgue accompagné du piccolo par M. J. C. Franchère de Montréal, ce qui aida beaucoup au succès de la soirée.

M. Nazaire Poirier a fait tout l'hiver des travaux énormes de maçonnerie aux nouveaux moulins du Calumet, avec plusieurs ouvriers sous ses ordres. On dit que les moulins du Calumet ne le cèdent nullement aux immenses établissements de la maison Hamilton, à Hawkesbury. Cela ne pourra manquer de raviver le village de l'Orgueil.

M. Paul Reinhardt, du club de raquettes le National, de Hull, vient de lancer un défi à M. Wills, du club de raquettes du Rifles, celui qui a gagné la course le 3 courant le club le National prétend que justice n'a pas été rendue à leur champion, lors du départ de la course le 3 courant, et offre une médaille en or et le titre de champion à celui qui gagnera la course entre M. Reinhardt et M. Wills, le 16 courant, si ce dernier accepte. Le champion à parcourir sera le même que lors de la dernière course. Le départ aura lieu à l'avenue Mackenzie et l'arrivée devant la Chambre des Communes.

Jedi soir, sur la rue Principale. Hull, dans les environs du bureau de poste, une boucle d'oreille en or avec une pierre d'eau au centre. La personne qui l'aurait trouvée est priée de la rapporter à ce bureau.

Un Emploi de Représentant est offert dans chaque ville pour la vente à crédit des obligations à lots des villes de Paris, Marseille, Lyon, du crédit foncier de France etc., payables 5, 10, 20 et 50 francs par mois. Ecrire à M. le secrétaire de la CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT, société constituée le 4 mai 1886, 116, Place Lafayette, 116, à Paris.

XMAS

TOBOCCAN

Amelioree "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre.

Raquettes

Grand assortiment à bon marché!

LAMPES ELECTRIQUES

\$1.50 Chaque

Articles de fantaisie pour présents.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE

NATIONALE DE COLE,

160 RUE SPARKS, OTTAWA.

B. G.

BIG PUSH.

Tapis à Sacrifice.

237 Pièces de tapis Brus-selles et Tapisserie à vendre cette semaine.

Conditions comptant. Strictement un seul prix.

BRYSON.

GRAHAM

et Cie,

150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie

LA GRANDE VENTE

MOITIE PRIX

WOODCOCK

D'Articles de Modes, Plumes, Dentelles et articles de gotts

est commencée ce matin (JEUDI.)

VENTE SANS RESERVE

Pour de bons marchés, Venez à bonne heure et voyez les grandes affiches.

39, rue Sparks

BOIS A VENDRE

Bois de corde de première qualité, érabie, merisier, épinette rouge, etc., etc. livre à domicile. S'adresser au No 157 rue Broad chez M. Z. Lagacé, hôtelier, en face de la gare du Pacifique.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au NOUVEAU MAGASIN

Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.

L'ancien mag sin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.

P. C. GUILLAUME
Libraire, Importateur.

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur 'Argand,

Pouvoir d'éclairage sans précédent! Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Grand cheminé ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux sur tout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être et de remonter, coupée et étanche avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres bruleurs, est évitée.

Si un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile.

Vente par le Shérif

DAME CATHERINE HARDGROVE, du canton de Maniwaki, dans le district d'Ottawa, Demanderesse; contre les terres et tenements de Allan Grant, d'aveu Groulx et Cyrille Groulx, tous trois du canton de Cameron, dans le district d'Ottawa, cultivateurs, conjointement et séparément, Défendeurs;

1. La moitié nord du numéro dix sept (No. 17), dans le second rang du canton de Cameron, dans le comté d'Ottawa, contenant environ soixante-et-neuf acres en superficie, plus ou moins; avec les bâtisses dessus érigées; le tout la propriété de défendeur Allan Grant.

La moitié sud du lot numéro dix-sept (No. 17), dans le second rang du dit canton de Cameron, dans le comté d'Ottawa, contenant environ soixante-et-neuf acres en superficie, plus ou moins; avec les bâtisses dessus érigées. Le tout la propriété du défendeur Cyrille Groulx.

Pour être vendues au Bureau du registraire pour le comté d'Ottawa, en la cité de Hull, le QUINZIÈME JOUR de FEVRIER prochain, à DIX heures de l'avant-midi. Le dit bref rapportable le premier jour de mars 1887.

LOUIS M. COUTLEE, Shérif.

L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU

Grand Journal

"L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

M. ISRAEL DUMAIS, notaire. Agent-général. 166 RUE PRINCIPALE, HULL. N. B.—ON DEMANDE des sous-agents.

MARCHE D'OTTAWA
5 février 1887

FARINE	
Farine No 1 par baril	\$ 3 80 à 3 80
Farine forte de boulangers	4 00 à 4 25
Farine extra	4 00 à 4 50
Farine de sarrasin	3 00 à 3 00
Farine d'avoine	3 50 à 3 00
Farine de blé d'Inde	2 25 à 2 50
GRAINS	
Blé, le minot	70 à 75
Avoine	29 à 30
Blé d'Inde	0 00 à 0 00
Pois	00 à 00
Fèves	00 à 00
Sarrasin	00 à 00
Orges	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Pommes de terre	80 à 00
Navets le sac	50 à 00
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 20 à 0 25
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 12
VOLAILLES	
Poulets, le couple	35 à 50
Poules, la pièce	40 à 50
Cazards	75 à 1 25
Dindes, la pièce	50 à 75
Oies	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	4 50 à 5 00
Lard	6 00 à 6 25
Veau (au quartier)	8 à 10
Mouton do	5 à 7
DIVERS	
Œufs, en pain	24 à 25
do en coque	20 à 20
Fromage	9 à 11
Suif brut, la livre	5 à 5 58
Suif fondu	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 12
Sucre d'étable	19 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Foin, la tonne	12 00 à 14 00
Paille	6 00 à 8 00

NOTES COMMERCIALES

P. Rochon n'est jamais en arrière des ventes pour ses bas prix.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viande fraîche de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Temps des présents

A cette occasion, ne manquez pas de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car là vous trouverez toutes sortes de jolis objets pour les étrennes, tels que livres d'histoire avec beaux couverts de luxe, albums couverts en peluche et en cuir de Russie; objets de fantaisie de toute sorte, et jouets d'enfants, une grande variété; aussi le plus grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow" et n'en prenez pas d'autre sorte.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède.
DUNN, seul agent.

Effet de l'exemple—Autrefois il n'y avait que les femmes qui se servaient d'eau de toilette, mais aujourd'hui, sans reproche, il y a jusqu'aux hommes qui veulent avoir leur flacon de "Lotion Persienne" à la mode apparition des boutons, où dès que le soleil leur a un peu bruni la peau.

25lbs de Fleur No. 1, pour 50cts.
Chez N. A. Savard

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joints de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sauteurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui.

Le 21 août 1886.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

CARTES PROFESSIONNELLES
OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction de dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Soul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hos. Wm. Macdougall, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyteux Preyost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a.m.
" " " 1 à 3 p.m.
" " " 6 à 8 p.m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr. Hired Savard
BUREAU:—No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Preyost

L. A. Ollivier
AVOCAT
Bureau—Encougnure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleston, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et a sa résidence privée au No 255, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES
HULL

MAJOR & TALBOT,
AVOCATS
C. B. Major. A. X. Talbot.
Bureau à Papineauville et à Hull coin des rues Britannia et Albert.
Suivent les cours de Cicéron à Hull, Papi-neauville et Aylmer, la cour Supérieure, le cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites à bois, terrain miniers, division des lots de fermes exécutée aux conditions les plus faciles.
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.
Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Avoiseur de la ville d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A. Rochon. L. N. Champagne. L.L.D.

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Prop're
68, rue Metcalfe, Ottawa.
Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 6 hrs. p.m. à 7.30 p.m. HUITRES, UNE SPECIALITE! HUITRES FRAICHES REÇUES TOUTS LES JOURS! services dans tous les genres. Essayez-les!
Les bals, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, dîners désoestés, pâté de gibier, gibiers de toutes description, gelées, charlotte russe, pouding glacés, glaces de toute sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai.
Ottawa, 26 novembre 1885.—1a.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

A. B Macdonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

PENSION DEMANDEE—Un jeune homme de langue anglaise désire trouver une bonne pension dans une famille Canadienne-française parlant le langage français d'une manière pure et correcte. On préférait une famille dont l'un des membres pourrait enseigner le français dans la maison même. Pour informations s'adresser au bureau du "Canada," rue Sussex.
Ottawa, 23 Dec., 1886.

Quelques uns des avantages
DES
CELEBRES
AMERS INDIGENES,
LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AGREABLE POUR LES DAMES!
Articles de Modes donnés pour rien durant les Fêtes de
NOEL et du JOUR DE L'AN!
L'Assortiment immense et varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX.

Mlle A. McDonald
Magasin Parisien de Modes
521 RUE SUSSEX.
Quatrième porte de la rue York

PLLETERIES! PLLETERIES!
L'HIVER EST ARRIVE!
GRAND ASSORTIMENT
de
Capots en Fourrures, Cas-ques, Gants, Mitaines,
POUR TOUTS LES GOUTS;
Collets de Manteaux, Man-chens, garnitures en Loutre, etc., etc.,
Pour Dames et Messieurs.
—CHEZ—
J. COTE,
128, Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.
Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS de BRUXELLES
— T DE —
TAPISSERIE
Voyez les avant d'acheter.

Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE
\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

PORTRAITS
GRANDE REDUCTION
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par doz.
CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
P. S.—Satisfaction garantie.

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1860, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Dute.
CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit:
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL:
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se rac-cordant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12 30 p.m. et 8 00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 3.30 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront le Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général.
PERCY R. TODD, Agent général des passagers.

VENANT D'ETRE REQUES
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.
Aussi, assortiment complet et varié de
Peintures, Huile, Mastic,
Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G PHILIBERT
PEINTRE.
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'EDUCATION
DE FRAWLEY, J.
Transporté au No. 474, Rue, Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.
Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.
L'objet du collège est
1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.
2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieur.
3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No.embre, Janvier et Mai.
H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.
Les heures consacrées à l'étude sont:—
Matin 9.30 à 12.00
Après-midi 2.30 à 5.30
Soir 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept., 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.
Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU, Propriétaire

BARDEAUX!
M. G. J. ADAM, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonne conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront ce qui donne de la valeur au bardage offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connais-seurs?
G. ADAM
Pointe Gatineau
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à
WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.
CHEVALURE MAGNIQUE
Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur che-veux leur couleur primitive, le empêcher de tomber et se garantir des maux de tête
Adressez: **WILLIAM JONES,**
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR les BOGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENTS A OTTAWA:—C. STRATTON.
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
AVIS.—Les médecines ci-dessus, obte-nues dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
TALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé-rifiable chez M. LAPORTE, rue Rideau
GODDARD & FILS, rue Wellington
et DALGLISH & FRERE rue Queen, Ouest.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
—DU—
"CANADA"
ET DE
L'Union Nationale
524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE:
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes!

Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaideroy,
Comparisons,
Subpoenas,
Affidavits,
Obpositions,
Fiats,
Inscriptions
Etc., etc., etc

POUR NOTAIRES
Contrats de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERES
Listes d'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphanétique d'électeurs.

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS
Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
LE "CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est payable d'avance.

Virginia
Jeanbo
nant c
compre
presque
pas l'ai
Et le
geait p
trait en
Prosper
sur les
—Fr
juste q
tousju
me m
père au
cond fil
ère très
re, poin
on ne
vieux...
aussi, p
lations
tains ca
sont rec
ches...
un mon
solution
Ah! l
Voilà d
était do
bois!...
qu'il éta
qu'on av
à qu'on a
déména
enfin, ot
ses-là br
à la du
des chos
ondevra
toujours
Le vie
Ses épat
vantage
l'arc de
sait seul
—La
mais c'
Prosper,
sez de m
je ?
Célest
né par l
de l'ann
à sa fill
pas de c
Parmi
saient le
silencieu
rent et l
fants, il
celui-là
une joie
heur pr
adorait
avant les
les quin
ce vieux
l'ac. e c
vait grâ
Bien s
mination
émaillés
de sa be
trainait,
enfants.
l'unique
colait au
et son a
que lors
teurs de
les sien
osseuses
seyait su
douceme
puyant s
trine, cr
pas, Lico
C'était
habillait
sant de
les culbu
défait...
de lui.
tenir dro
petits pie
ments in
per les s
tibias d
son net
se pench
tends ?
fant riat
cives ros
tote.
Et l'ibi
existence
s'éteindr
vres aim
Eux l'ain
il ne s'y
ils pas u
la loi de
Un m
plus viol
père Ja
blant, e
Marcel.
—Toi,
pétusse

YPOGRAPHIQUES

DU—

NADA"

DE

Nationale

SUSSEX,

TAWA

lières toutes sortes

SSIONS

ES QUE:

es,

ums,

d'affaires,

rtes de visite,

Chèques,

Billets,

Trailles,

Envelopes!

es,

lres,

liches,

Pièces,

Lettrés finis alres,

etc., etc.

UR AVOCATS

pté,

illet,

le plaidoyer,

utions,

ppenas,

Alfidavits,

Obpositions,

Flat,

Inscriptions

te., etc

OTAIRES

age,

itions,

ttances,

Transports,

Protêts,

Obligations, etc

nt les Commissaires

ommunion,

ie après jugement

baux,

de Vente

De Saisie,

De Vente,

-TRESORIERS

tion,

abétique d'électeurs.

TOUT

PAPIER

DES

ES BAS

avoyés par la Post.

on toute spéciale et

lai.

MENTS:

tion, par an, \$3.00

" hebdo., de \$1.00

est invariablement,

LES "PETITS."

—Enfin! —disait Virginie, la belle fille au père Jeanbois,—c'est vraiment étonnant que vous ne vouliez pas comprendre!... La situation est presque désespérée; vous n'avez pas l'air de vous en apercevoir!

Et le vieux se taisait, ne bougeait pas, se recroquevillait, rentrait en lui... tandis que Mme Prosper, enhardie, posait les points sur les 1.

—Franchement, ce n'était pas juste que les charges fussent toujours supportées par le même ménage, alors que le grand-père avait deux enfants... un second fils et une fille, cette dernière très à son aise... et point à l'aveugle, point à l'aveugle... Parbleu on ne lui reprochait rien au vieux... Pourtant, il aurait pu, lui aussi, prendre sa part des tribulations de la famille; dans certains cas difficiles, les conseils sont acceptés de toutes les bouches... ; et puis il arrive toujours un moment qui est celui de ces résolutions promptes...

Ah! ces résolutions à prendre! Voilà une pointe qui toujours était douloureuse au père Jeanbois!... Non, il n'ignorait pas qu'il était de trop à cette table, qu'on avait assez du vieux, et qu'on aurait bien voulu qu'il déménageât de plein gré... —Car enfin, on repugne à dire ces choses-là brutalement. A cette âge, on a du bon sens, l'expérience des choses, on sait comprendre... on devrait prévenir un ultimatum toujours pénible à poser.

Le vieux ne répondit pas... Ses épaules s'arrondissaient davantage, tandis que s'accroissait l'arc de ses lèvres minces. Il pensait seulement.

—La vie finit ainsi... mais c'est de même l'avis de Prosper, je le sais... Ils ont assez de moi. M'en aller? Où irai-je?

Célestin, son second fils, miné par les fièvres, passait le tiers de l'année à l'hospice... Quand à sa fille!... on ne mangeait pas de ce pain-là!

Parmi les motifs qui poussaient le bonhomme à souffrir silencieusement l'égoïsme économe et les rebuffades de ses enfants, il en était un,—puissant celui-là! —qu'il invoquait avec une joie troublante et un bonheur profond. Le grand-père adorait ses petits enfants. Devant les cinq ans de Marcel et les quinze mois de Suzette, dans ce vieux cœur tout meurtri, la larme d'attendrissement des parents trouvait grâce.

Bien souvent, fuyant les récriminations, les propos grossiers émaillés d'allusions méchantes de sa belle-fille furieuse, il entraînait, tout pâle, les deux enfants. Il allait s'asseoir sur l'unique banc vermoulu qui s'accrochait au mur du rez-de-chaussée, et son agitation ne se calmait que lorsque les yeux interrogateurs de Marcel se fixaient sur les siens. Alors de ses mains ossues il prenait Suzette, l'asseyait sur ses genoux et souriait doucement quand la fillette, appuyant sa blonde tête sur sa poitrine, criait à son frère: —Papa, Nicolas!

C'était lui qui, le matin, les habillait, soutenait et conduisait de ses grands bras maigres les culbutes matinales sur le lit défait... A table, il les avait près de lui. Quand Suzette put se tenir droite sur sa chaise, ses petits pieds, dans leurs mouvements incessants, venaient frapper les jambes du vieux... Ses tibia desséchés rendaient un son net de bois heurté. Et lui, se penchait et disait: —Tu entends? ça fait: toc, toc... L'enfant riait en découvrant ses genoux roses et répétait: —Tote tote.

—Ah! bien on devait briser cette existence, qui ne demandait qu'à s'éteindre doucement sur les lèvres aimées des deux chérubins. Eux l'aimaient bien, leur Grand, il ne s'y trouvaient pas. N'étaient-ils pas un peu les siens de par la loi de génération!

Un matin, après une scène plus violente que les autres, le père Jeanbois s'était levé tremblant, et avait pris la main de Marcel.

—Toi, reste ici! —ordonna impétueusement la jeune femme à

son fils; et comme l'enfant machinalement, faisait un pas vers son grand-père, elle le saisit par le bras et le rejeta brusquement de côté. Surpris par ce mouvement, Marcel trébucha et tomba.

Alors, le père Jeanbois, redressant sa haute taille, saisit une chaise et la souleva en l'agitant d'une façon terrible; la jeune femme eut peur, elle recula.

Poussant un soupir étouffé, le vieillard reposa doucement le siège, fixa Virginie d'un regard sévère et triste et sortit en trébuchant.

Longtemps il se promena dans le couloir sombre qui reliait la porte à la cour, sa tête grise penchée, le dos plus humble, plus courbé que jamais, et il pensait: —Il va falloir que je m'en aie, c'est fini!

Au déjeuner, il ne fut question de rien. Une partie de l'après-midi s'écoula lentement pour le vieux; quand il revit Marcel, après l'école, il respira. Il l'envoya chercher Suzette et tous trois se dirigèrent vers le vieux banc bien connu. Durant une heure, il présida à leurs jeux, essayant de temps à autre, d'un revers de main les larmes qui tremblaient du bord de sa paupière flasque...

—Qu'est-ce que t'as? demanda Marcel qui le regardait depuis un moment.

—Rien, rien, mon garçon... c'est... c'est...

—Une mouche, dis, grand? ajouta l'enfant.

—Mouche? répéta Suzette. Et lui hochait la tête, en essayant de sourire.

Mme Jeanbois monta les enfants; c'était l'heure du dodo. Prosper roula une cigarette, l'aluma et dit:

—J'ai vu Nina, tantôt. Le vieux tressaillit, leva la tête et répondit simplement:

—Ah!

—Bh bien, veux-tu que je te dise? —continua le fils,—elle est très bonne fille.

—Prosper parlait vite, en homme qui à quelque chose de désagréable à dire et qui brûle ses vaisseaux. Le père Jeanbois mordait ses lèvres minces et tenait ses mains croisées pour en atténuer le tremblement.

—Nous avons jaboté, dix bonnes minutes. Elle a demandé des nouvelles de ta position... Dame! j'ai tout dit... la dignité est déplacée, dans la question du morceau de pain, tu comprends? Elle m'a tout de suite appelé: Grosse bête! Comment! on était géné et l'on ne pensait pas à elle alors, elle a sorti d'un petit portefeuille deux billets de cent franc qu'elle m'a fourrés d'un coup de poing dans la poche, avec un mouvement de bonne fille.

Les lèvres du père Jeanbois s'entr'ouvraient dans un sourire triste, dans une grimace douloureuse. —Ensuite, poursuivit Prosper,—nous avons parlé de toi... je lui ai dit que tu te mangeais le sang de nous voir à ce point, et surtout ce qui te peinait, c'était de n'y rien pouvoir... Oh! ça a été de tout cœur qu'elle s'est mise à pleurer, disant que tu ne l'avais jamais aimée, qu'elle était bien malheureuse, qu'elle t'avait offert cent fois de...

—Assez! Prosper, assez! interrompit violemment le vieux en se levant. Et les bras retournés, plaqués le long du corps, les poings crispés, il frappait du pied comme un enfant en colère. —Assez! Prosper, assez! j'ai compris... je m'en vais, je m'en vais... Étouffant, les joues violettes, le front livide, le père Jeanbois se dirigea vers la porte qu'il ébranla furieusement, ne parvenant pas à l'ouvrir.

(A suivre)

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrements.—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant — 466 rue Sussex.

Mensuier-entrepreneur

M. Joseph Tardif désire informer le public de Hull et d'Ottawa qu'il est en mesure d'entreprendre la construction de maisons, hangars, etc. M. Tardif fait aussi à domicile la réparation des meubles et tous autres ouvrages en bois quelconques. S'adresser à Joseph Tardif, coin des rues Division et Inkermau, Hull 18 Janv.—1m.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrication allemande et anglaise) Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QUE LE MOIS

IMAGES ENCADRÉS AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

Maison de Pension Privée —TENUE PAR— Mde. E. RENAUD, No. 119 rue O'Connor, Ottawa.

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses, fait de.

Ottawa, 14 Janvier 1887. Im

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de.

Tapis, Prelats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 145 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches

POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

À meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express. Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8 30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets. Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux laux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886 'a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!! Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

Maison de Pension Privée

—TENUE PAR— Mde. E. RENAUD, No. 119 rue O'Connor, Ottawa.

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses, fait de.

Ottawa, 14 Janvier 1887. Im

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

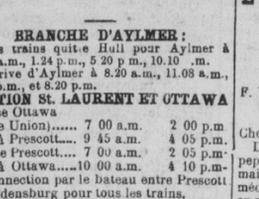
Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de.

Tapis, Prelats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 145 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches

POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

À meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express. Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8 30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets. Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux laux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886 'a

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie. Relieurs Exportateurs, Papetiers, Éditeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la sudie

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants, dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre; prises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £15 sterling. Parents recherchés.

Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886 - 3m.

Advertisement for ORIZA LACTE - CREME ORIZA - ORIZA VELOUTE. Includes text: AVIS aux Consommateurs, PARFUMERIE ORIZA, PARIS - 207, Rue Saint-Honoré, 207 - PARIS. Also features a small illustration of a perfume bottle.

Advertisement for Chemin de Fer Canadien du Pacifique. LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with columns: Ligne Ottawa, Arr. à Montréal, Arr. à Québec, Express Direct, Express Local, Express Local, Express au Sud.

Advertisement for BRANCHE D'AYLMER. Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.

Advertisement for SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA. Laisse Ottawa 9.00, 7.15, 8.00, 8.00.

Advertisement for La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

Advertisement for Marchandises Sèches Pavables à la Semaine. Walker Bros & Cie 165 RUE SPARKS.

Advertisement for BERNARD SIM RD BOUCHER. Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest.

Advertisement for J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention. Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Advertisement for J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRÉ VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

Advertisement for VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK.

Advertisement for EST-CE BIEN LE "New Williams" la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Advertisement for C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Advertisement for L'EAU Minérale St-LEON. Devient au Canada la médecine la plus populaire.

Advertisement for J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 195 et 200 Rue Dalhousie, 24 sept. 1886.

Advertisement for Nouvel Etablissement DE RELIEUR Joseph Masse, RUE SUSSEX.

Advertisement for M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres.

Advertisement for Tapis et Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

Advertisement for JACOB EBRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35 RUE RIDEAU.

Advertisement for BERNARD SIMARD, BOUCHER. Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

Advertisement for BERNARD SIMARD, BOUCHER. Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

Advertisement for APERITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DEPURATIFS.

Advertisement for QUINQUIN LABARRAQUE. Ce VIN est le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Advertisement for QUINQUIN LABARRAQUE. Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Advertisement for Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne.

Advertisement for QUINQUIN LABARRAQUE. Ce VIN agit merveilleusement contre l'Anémie, le Choléra, les Pertes blanches.

Advertisement for M. C. O. Dacier à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

Advertisement for M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres.

Advertisement for Tapis et Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

Advertisement for JACOB EBRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35 RUE RIDEAU.

Advertisement for BERNARD SIMARD, BOUCHER. Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

Advertisement for BERNARD SIMARD, BOUCHER. Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

LA MEILLEURE VALEUR POUR LE PRIX

THÉS VERTS		THÉS NOIRS	
Jeune Hyson, (bon).....20 cts.	Congou, (bon).....25 cts.		
Poudre à canon, (de choix).....30 "	(choix extra).....30 "		
(extra).....35 "			
THÉS DU JAPON.			
Bon, (Feuille naturelle).....18 cts.	Choix Extra (non coloré).....25 cts		
De choix ".....20 "	".....28 "		
Très bon ".....22 "	Garanti pur ".....30 "		
Choix extra ".....23 "	".....35 "		

Pas de tirage au sort, vous achetez du Thé et ne payez que le plus bas prix possible du Thé. Pas d'argent gaspillé en vue de gagner du cristal dont le plus souvent vous n'avez pas besoin.

E. P. D'OLSONNEN, Gérant,
143 et 145 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROCERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
ET EMBAUMEURS,
15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.
RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.
Connections par Téléphone.
Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison.

532 et 534, RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

CONFISERIES I
PÂTISSERIES.
Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
PROPRIETAIRES.
540, RUE SUSSEX,
(Ancien poste de M Broderick)

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste tous les confiseries désirables qu'ils manufacturent eux-mêmes; tels que pain-frais, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.

Les soussignés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère.
Confiseurs,
Ottawa, 1er Dec., 1886.

AVIS
EST par le présent donné que demande sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemins de fer d'Ottawa, de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendement l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps fixé pour la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des obligations portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

A VENDRE
Une magnifique propriété située sur la rue de l'Eglise, Ottawa, (connue comme propriété de M^{de} Deault) avec lot de terrain avoisinant, en excellente conditions:
DE PLUS
Une autre propriété située sur la rue Water; le tout sera vendu à bon marché.
—Un véritable bargain et une chance pour les capitalistes—S'adresser immédiatement sur les lieux où à
C. GOULET,
Epicier, coin des rues Cumberland et Water.
Ottawa, 31 janvier 1887—1s

—Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure pomme chèveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DAUER, Pharmacien, rue Sussex

AVIS

EST par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session au sujet de la Compagnie de chemins de fer de Colonisation d'Ottawa, pour un acte amendement l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps pour le complément d'ice chemin, et étendit ses pouvoirs de constructions d'autres branches de chemins de fer, et d'amender le dit acte d'incorporation pour tous autres objets.

H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la dite Compagnie.
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

Aux Electeurs
DE LA
CITÉ D'OTTAWA.

MESSIEURS,
A la demande d'un grand nombre d'électeurs de cette cité, j'ai consenti à poser ma candidature pour la cité d'Ottawa, à l'élection qui doit avoir lieu pour le Parlement du Canada.

J'approuve comme j'ai toujours fait, le parti libéral-conservateur sous l'administration judiciaire que le Canada a atteint une position de prospérité bien enviable.

Comptant sur l'appui sincère pour cette candidature de la part des électeurs de toutes nationalités et croyances, j'attends votre décision avec tous les égards de la reconnaissance et de l'appréciation de la confiance que vous avez si généralement manifestée à mon égard au sujet de cette haute et honorable position.

J'ai l'honneur d'être
Messieurs
Votre obéissant serviteur,
Wm G PERLEY.
Ottawa, 13 nov. 1886.

IN THE SURROGATE COURT OF THE COUNTY OF CARLETON.

"Guardianship Notice"

NOTICE is hereby given that after the expiration of twenty days from the publication of this notice, application will be made to the Judge of the Surrogate Court, of the County of Carleton, at the Chambers, in the Court House, in the City of Ottawa, by Pierre Hyacinthe Chabot, for an order appointing the said Pierre Hyacinthe Chabot guardian of his infants children Jean Léon Chabot, Albert H. Marie Chabot, Charles Emile Chabot, and Marie Louise Beatrix Chabot.

VALIN & ADAM,
Solicitors for Pierre Hyacinthe Chabot.
Ottawa, 29th January, A.D., 1887.

NOUVELLES MARCHANDISES.

Nous offrons les meilleures valeurs qui aient jamais été offertes dans les

NOUVELLES ETOFFES A ROBES

LIGNE SPECIALE
D'Ettoffes a Robes tout laine, valant - 30c. pour 20c.
UNE AUTRE LIGNE
D'Ettoffes a Robes, valant - 20c. pour 12c.

VENTE SPECIALE

DANS LES
Cotons jaunes et blancs, cotons carreautes, guillemes, indiennes et tapis.

AUSSI

Dans les dentelles et broderies

VENEZ VOIR NOS MARCHANDISES ET NOS PRIX.

H. H. PIGEON & Cie,

Enseigne de la Boule d'Or,
551 rue Sussex, coin de la rue George,
OTTAWA.

Melle LAMONTAGNE, en si grande renommée pour la confection des robes et manteaux est attachée à l'établissement.

TELEGRAPHIE

Nouvelles de Québec

Québec, 4.—L'honorable M. Tailon souffre d'une assez grave indisposition. Il sera en état toutefois de reprendre ses travaux dans quelques jours.

Le marquis de Lansdowne a généreusement souscrit \$100 pour l'érection d'un monument à Jacques Cartier, à Québec. Son Excellence a pris occasion d'exprimer dans une lettre charmante son admiration pour les pionniers de la civilisation en Amérique et son affection pour la vieille cité de Champlain.

M. Charles Huot, artiste peintre, qui vient de passer six mois à Québec, est parti pour l'Europe où il s'embarquera samedi sur le paquebot "La Bretagne" pour rejoindre sa femme à Paris.

M. Huot ayant été chargé d'importantes décorations à Québec et ailleurs et notamment de celles de l'église de St-Sauveur, reviendra s'établir définitivement au printemps avec sa famille.

Son Honneur le maire Langevin a reçu une lettre de M. le comte Gazzoli, le garde-noble du Pape qui a pris part aux fêtes cardinales en juillet dernier.

M. le Comte remercie M. Langevin de ses bontés et surtout de la lettre d'introduction qu'il en avait eue pour M. H. H. Simcoe. Celui-ci a été plein d'égards et d'amabilité pour le noble visiteur lors de son passage au Niagara, et en retour M. le Comte Gazzoli lui a obtenu la faveur d'une audience particulière de Sa Sainteté Léon XIII.

Les personnes dont les noms suivent ont été élus officiers pour l'année courante, 1887:

Président—Lieut colonel Rhodes
Vice présidents—Chevalier Bailly, Nazeire Levesseur et R. R. Dubell.

Secrétaire correspondant français—F. X. Guay.
Secrétaire correspondant anglais—F. B. F. Rhodes.
Asst. correspondant Ang.—F. H. Bignell.
Secrétaire des Archives—F. D. Tims.

Bibliothécaire—A. Wheeler.
Trésorier—A. H. Furniss.
Membres adjoints au Conseil—H. J. B. Chouinard, Honorable juge Routhier, T. Ledroit, lieut. col. Vohl, John Bignell.

Le juge Caron vient de rendre jugement dans la cause de McGreevy vs McDougall, qui est devant les tribunaux depuis assez longtemps. Le demandeur réclamait \$200,000 de dommages pour les profits réalisés par le défendeur John McDougall, de Montréal, sur la vente du stock du demandeur, dans la vente du chemin de fer du Nord, qui avait été transporté avec le droit de réméré. Il a été prouvé que les profits réalisés sur tout le stock était de \$1,562,000; le demandeur avait droit à un dixième de ce montant. Après avoir déduit le montant avancé par M. McDougall avec intérêts et autres charges incidentes, la balance des profits que M. McGreevy aurait réalisés si M. McDougall avait refusé de remettre les parts, aurait été de \$82,500, et c'est pour ce montant que jugement a été rendu.

Dufresne qui parla en anglais et en français avec beaucoup de succès. Il fut suivi de MM. E. W. Bournot, H. McRae, J. Cawthray et G. Howe qui tous parlèrent avec tact et surent capter les applaudissements des auditeurs. L'assemblée se termina par des hourrahs frénétiques en l'honneur de sir John A. Macdonald.

CLUB MACDONALD

Il y eut, hier soir, magnifique assemblée aux salles du Club Macdonald, à l'occasion de sa deuxième réunion. Les noms des membres des divers comités furent choisis tel que suit:

Quartier Victoria—MM. E. Grant, H. Wright, Geo. Fraser, W. Grant et A. Perkins.
Quartier Wellington—MM. J. E. Parker, J. Buchanan, W. D. Ross, W. Mackay, G. F. Shaw, W. Kavanagh, J. W. Fraser, A. Gordon, L. Thompson, W. S. Neeve, E. W. Bournot et H. A. Quinney.

St Georges—MM. W. J. Irvine, J. D. Taylor, F. Jackson, Wm Gilpin, A. W. Harris, W. J. Hudman, James Rielly, Joseph Plunkett, M. Laverdure, A. W. Jones, S. Cross et A. Cushing.

Quartier By—F. Low, Onésime Roy, Fred Thomas, David Côté, Honey et Boyer.
Quartier Ottawa—W. Brown, J. A. Chabot O. Terrent, A. Thériault, A. McCollough et F. Chabot.

M. McVeity adressa la parole et exprima sa satisfaction de voir que tant de Canadiens français avaient répondu à son appel, fait à l'assemblée tenue à la salle de M. Glavy.

Le second orateur fut M. Charles Magee, qui fut acclamé chaleureusement.

M. T. D. Evans vint ensuite et adressa la parole en termes fort bien choisis.

L'orateur suivant fut M. Jacques

Le R. P. Dowdall agit comme secrétaire de Sa Grandeur Mgr Duhamel en remplacement du Rév. M. Sloan qui a été nommé pour la paroisse de Fallowfield.

Le Général Middleton s'est fait infliger une légère ecchymose sur la joue, jeudi soir, au concours d'escrime, par l'un des morceaux d'un fleuret qui se brisa.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.

Les recettes des douanes du port d'Ottawa pour le mois de janvier sont:

IMPORTATIONS
Marchandises en franchise, \$ 39,486
" susceptibles de droits..... 106,906
Total..... \$146,392

Entrées pour la consommation..... \$152,196
Droits collectés..... 28,773
Soit \$3,262 de plus qu'en janvier 1886.

Les revenus de l'intérieur de ce port pour le mois dernier sont de \$17,387, soit \$222 de moins que le même mois de l'année dernière.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.

Les recettes des douanes du port d'Ottawa pour le mois de janvier sont:

IMPORTATIONS
Marchandises en franchise, \$ 39,486
" susceptibles de droits..... 106,906
Total..... \$146,392

Entrées pour la consommation..... \$152,196
Droits collectés..... 28,773
Soit \$3,262 de plus qu'en janvier 1886.

Les revenus de l'intérieur de ce port pour le mois dernier sont de \$17,387, soit \$222 de moins que le même mois de l'année dernière.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.

Cour de Police
Louis Pudney, pour blasphème sur la rue, \$2 d'amende, et les frais; Joseph Strze, ivresse, \$3 d'amende, et les frais; Henry MacArthur, des Chaudières, pour bris de porte et mauvaise conduite, \$3 d'amende et les frais; Mary Dey, vagabondage, 2 mois de prison; Joseph Munroe, vol d'outils de charpentier de James Ficeer, cause remise à lundi; Une femme du nom de Brazier, arrêtée pour cause de folie, est renvoyée en prison, en attendant son internement à l'asile.

Fête intime
Hier soir, madame H. Lavolette, qui demeure sur la rue Sussex, a été l'objet d'une superbe démonstration de la part de ses amies, à l'occasion de l'anniversaire de sa naissance.

Madame A. Hudon, au nom de plusieurs des amies de madame Lavolette, lui fit lecture d'une jolie adresse qui fut accompagnée de la présentation de cadeaux consistant en une Lampe suspendue d'un grand prix et un fauteuil du plus beau fini. Comme bien on se l'imagine la fête a été joyeuse et tous ceux qui y ont assisté en garderont longtemps le souvenir.

Chemin de fer Canada Atlantique
Hourrah pour le Chemin de fer Canada Atlantique; la meilleure et la plus courte route pour Montréal. C'est par cette ligne que l'on se rend directement à Montréal et que l'on en revient de suite mercredi soir après avoir assisté au Carnaval. Toutes les commodités y sont attachées. BILLETS, programmes et toutes informations au No 24 rue Sparks, Bureau principal.

Recettes
Les recettes des douanes du port d'Ottawa pour le mois de janvier sont:

IMPORTATIONS
Marchandises en franchise, \$ 39,486
" susceptibles de droits..... 106,906
Total..... \$146,392

Entrées pour la consommation..... \$152,196
Droits collectés..... 28,773
Soit \$3,262 de plus qu'en janvier 1886.

Les revenus de l'intérieur de ce port pour le mois dernier sont de \$17,387, soit \$222 de moins que le même mois de l'année dernière.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.

Le R. P. Dowdall agit comme secrétaire de Sa Grandeur Mgr Duhamel en remplacement du Rév. M. Sloan qui a été nommé pour la paroisse de Fallowfield.

Le Général Middleton s'est fait infliger une légère ecchymose sur la joue, jeudi soir, au concours d'escrime, par l'un des morceaux d'un fleuret qui se brisa.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.

Les recettes des douanes du port d'Ottawa pour le mois de janvier sont:

IMPORTATIONS
Marchandises en franchise, \$ 39,486
" susceptibles de droits..... 106,906
Total..... \$146,392

Entrées pour la consommation..... \$152,196
Droits collectés..... 28,773
Soit \$3,262 de plus qu'en janvier 1886.

Les revenus de l'intérieur de ce port pour le mois dernier sont de \$17,387, soit \$222 de moins que le même mois de l'année dernière.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.

Les recettes des douanes du port d'Ottawa pour le mois de janvier sont:

IMPORTATIONS
Marchandises en franchise, \$ 39,486
" susceptibles de droits..... 106,906
Total..... \$146,392

Entrées pour la consommation..... \$152,196
Droits collectés..... 28,773
Soit \$3,262 de plus qu'en janvier 1886.

Les revenus de l'intérieur de ce port pour le mois dernier sont de \$17,387, soit \$222 de moins que le même mois de l'année dernière.

La corporation emploie sur différentes rues de la ville des journaliers à casser de la pierre, ce qui indique que le macadamisage des chemins se pratiquera au printemps sur une grande échelle.